

Assicurazione annullamento viaggio ERV

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SUA ASSICURAZIONE

Gentile cliente,
Egregio cliente,

siamo lieti di informarla in merito all'identità dell'assicuratore e ai principali contenuti del contratto d'assicurazione (articolo 3 della Legge sul contratto d'assicurazione).

Per facilitare la lettura, il presente documento è stato redatto con termini di genere specifici, ma che sono validi per tutti i sessi.

Chi sono i suoi partner contrattuali?

L'assicuratore che si fa carico dei rischi relativi alla presente assicurazione è: Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA, Dufourstrasse 40, CH-9001 SanGallo. Responsabile della presente assicurazione è: Europea Assicurazione Viaggi (denominata ERV nelle Condizioni generali d'assicurazione), una succursale dell'Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni SA, con sede in St. Alban-Anlage 26, casella postale, CH-4002 Basilea.

Chi è lo stipulante?

Lo stipulante è HHD AG, con sede in Sägereistrasse 20, CH-8152 Glattbrugg.

Quali sono i rischi assicurati e qual è l'estensione della copertura assicurativa?

Gli eventi per i quali ERV è tenuta a versare le prestazioni sono specificati nella proposta d'assicurazione, nelle relative Condizioni generali d'assicurazione e nelle eventuali Condizioni particolari.

Quali sono le prestazioni assicurative erogate?

L'ammontare delle prestazioni assicurative risp. dei massimali e il genere delle prestazioni assicurative sono riportati nelle presenti Condizioni generali d'assicurazione o nelle eventuali Condizioni particolari. Lo stesso vale per eventuali franchigie e termini d'attesa.

Quali persone sono assicurate?

Sulla base del contratto di assicurazione collettiva concluso con lo stipulante, ERV garantisce alle persone indicate nell'attestato d'assicurazione la copertura assicurativa nonché un diritto di credito diretto relativo alle prestazioni assicurative. Le persone assicurate sono quelle indicate nell'attestato d'assicurazione e nelle Condizioni generali d'assicurazione, nonché in eventuali Condizioni particolari.

Quale diritto risp. quali basi contrattuali si applicano?

Il presente contratto è disciplinato dal diritto svizzero. Le basi contrattuali sono costituite ad es. dalla proposta, dalle informazioni per i clienti, dalle Condizioni generali d'assicurazione ed eventualmente da altre Condizioni particolari o Condizioni complementari nonché dalla polizza. Per il resto si applica la Legge federale svizzera sul contratto d'assicurazione (LCA). Qualora la persona assicurata sia domiciliata/abbia la propria sede nel Principato del Liechtenstein, si applicano il diritto e le disposizioni della legge sul contratto d'assicurazione vigenti nel Paese in questione.

Quali rischi sono assicurati?

Gli eventi per i quali ERV è tenuta a versare le prestazioni sono specificati nella copertura assicurativa scelta, la cui conclusione è attestata nella conferma di prenotazione rilasciata dallo stipulante, nelle relative Condizioni generali d'assicurazione ed eventuali Condizioni particolari.

Di quale assicurazione si tratta?

Oggetto dei suoi contratti sono fondamentalmente delle assicurazioni contro i danni. Le assicurazioni di somma fissa sono espressamente designate come tali nei documenti contrattuali (ad es. proposta, polizza, CGA, CP).

Quali obblighi sussistono in sede di stipula?

Ai sensi dell'art. 6 della Legge sul contratto d'assicurazione, la persona assicurata, in quanto proponente, è tenuta a rispondere con completezza e veridicità alle domande contenute nella proposta (ad es. data di nascita, sinistri precedenti). Se al momento della stipula dell'assicurazione la persona assicurata ha fornito una risposta non veritiera o incompleta a una domanda formulata per iscritto o in un'altra forma testuale, ERV è autorizzata a disdire il contratto entro quattro settimane da quando viene a conoscenza della violazione dell'obbligo di denuncia. Se il contratto viene risolto mediante una tale disdetta, si estingue anche l'obbligo di erogare prestazioni per sinistri già occorsi, nella misura in cui il loro verificarsi o la loro entità siano stati influenzati dalle dichiarazioni incomplete o non veritiere. Se sono già state erogate delle prestazioni, può esserne chiesto il rimborso.

Quali sono gli obblighi delle persone assicurate?

Fra i principali obblighi delle persone assicurate rientrano, ad esempio, i seguenti casi:

- se si verifica un sinistro, occorre darne immediata comunicazione a ERV;
- in caso di accertamenti da parte di ERV, ad es. accertamenti in caso di sinistro, lo stipulante e le persone assicurate sono tenuti a collaborare (obbligo di collaborazione);
- in caso di sinistro devono essere adottate misure ragionevoli atte a limitare e ad accertare il danno (obbligo di limitare il danno).

Quando si beneficia del diritto di revoca?

La persona assicurata può revocare la propria proposta relativa alla conclusione del contratto o la dichiarazione della sua accettazione per iscritto o in un'altra forma testuale.

Il termine di revoca è di 14 giorni a partire dal momento in cui la persona assicurata ha inviato la proposta o accetta il contratto. Il termine è rispettato se la persona assicurata notifica la sua revoca a ERV o se consegna la sua notifica di revoca all'ufficio postale l'ultimo giorno del termine di revoca. È escluso il diritto di revoca per le assicurazioni collettive di persone, gli accordi di copertura provvisori e gli accordi con una durata inferiore a un mese. L'eventuale premio annuo/unico resta dovuto qualora un terzo danneggiato rivendichi in buona fede delle pretese nei confronti di ERV.

Quando inizia e quando termina l'assicurazione?

L'assicurazione decorre dal momento in cui si aderisce al contratto collettivo e la sua durata è indicata nell'attestato di assicurazione dello stipulante.

Quali dati personali sono oggetto di trattamento e per quali finalità?

Tutti i dati personali sono trattati in conformità alla legislazione sulla protezione dei dati applicabile. ERV è responsabile del trattamento dei suoi dati personali. Nell'informativa sulla protezione dei dati disponibile all'indirizzo www.erv.ch/datenschutz troverà ulteriori informazioni sui suoi diritti e sulle finalità del trattamento (ad es. gestione dei contratti d'assicurazione, attività di marketing, tariffazione e creazione di prodotti personalizzati, esame del rischio nonché elaborazione dei sinistri, destinatari in Svizzera e all'estero).

Cosa occorre altresì osservare?

Determinante resta in ogni caso il contratto d'assicurazione.

In caso di dubbio, per l'interpretazione e il contenuto di tutta la documentazione fa fede esclusivamente la versione tedesca.

CONDIZIONI GENERALI D'ASSICURAZIONE (CGA) E332

- 1 DISPOSIZIONI GENERALI
- 2 SPESE DI ANNULLAMENTO
- 3 PACCHETTO SUPPLEMENTARE FLEX
- 4 GLOSSARIO

1 DISPOSIZIONI GENERALI

1.1 Persone assicurate

Sono considerate persone assicurate le persone elencate nella conferma della prenotazione della contraente, nonché tutte le persone, che l'accompagnano per la durata dell'assicurazione, e allo stesso tempo abitano insieme ad esse l'oggetto locato prenotato presso la contraente.

1.2 Campo d'applicazione

La protezione assicurativa è valida in tutto il mondo.

1.3 Esclusioni generali

Non sono assicurati gli eventi,

- a) che al momento della prenotazione dell'oggetto locato si sono già verificati o erano riconoscibili. Sono fatte salve le disposizioni di cui alla cifra 2.2 C;
- b) che si verificano nell'ambito di malattie o infortuni, che non sono stati accertati al momento del verificarsi da parte di un medico e documentati tramite certificato medico;
- c) per i quali il perito (esperto, medico ecc.), che formula osservazioni sull'evento dannoso, è beneficiario diretto o imparentato, in modo diretto o acquisito, con la persona assicurata;
- d) che sono conseguenza di avvenimenti di guerra o sono riconducibili a terrorismo;
- e) che sono connessi a rapimenti;
- f) che sono conseguenza di disposizioni dell'autorità (arresto o divieto di lasciare il paese, chiusura dello spazio aereo ecc.);
- g) che si verificano in occasione della partecipazione a
 - tornei, corse, rally o training con veicoli a motore o imbarcazioni,
 - tornei o training nell'ambito di sport professionali o generi di sport estremi,
 - trekking o tour in montagna dormendo a un'altitudine di oltre 4000 m. s.l.m.,
 - spedizioni,
 - azioni pericolose (temerarietà), nelle quali ci si espone consapevolmente a un pericolo particolarmente elevato;
- h) che sono stati guidando un veicolo a motore o un'imbarcazione senza essere in possesso delle necessarie licenze di condurre previste dalla legge o se manca l'accompagnatore prescritto dalla legge;
- i) che sono stati causati da azioni intenzionali o gravemente negligenti o siano riconducibili all'inosservanza dell'obbligo di diligenza generalmente comune;
- k) che si verificano sotto l'influsso di alcol, droghe, stupefacenti o farmaci;
- l) che si verificano in occasione della commissione volontaria di crimini o delitti o del loro tentativo;
- m) che la persona assicurata provoca in relazione a suicidio, autolesionismo e al loro tentativo;
- n) che sono causati tramite radiazioni ionizzanti di qualsivoglia genere, segnatamente anche da trasmutazioni del nucleo atomico.

1.4 Pretese nei confronti di terzi

- A Se la persona assicurata è stata indennizzata da un terzo responsabile, viene meno il rimborso in base al presente contratto. Se ERV è stata chiamata in causa in luogo del responsabile civile, la persona assicurata deve cedere a ERV le proprie rivendicazioni di responsabilità civile fino all'importo delle spese.
- B In caso di assicurazione cumulativa (assicurazione volontaria od obbligatoria) ERV rende le prestazioni in via sussidiaria, a meno che le condizioni d'assicurazione dell'altro assicuratore non contengano anche una clausola di sussidiarietà. In tale caso, sono applicabili le regolamentazioni di legge della doppia assicurazione.
- C Se vi sono diverse assicurazioni per società concessionarie, le spese vengono rimborsate in via solidale solo una tantum.

1.5 Ulteriori disposizioni

- A Le pretese si prescrivono 5 anni dopo il verificarsi di un caso di danno.
- B Come foro competente la persona avente diritto ha a disposizione esclusivamente la sua residenza o la sede di ERV, Basilea.
- C Occorre rimborsare a ERV entro 30 giorni le prestazioni indebitamente acquistate da essa, incluse le spese causate per tale ragione.
- D Al contratto d'assicurazione è applicabile esclusivamente il diritto svizzero, segnatamente la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA).
- E ERV rende le proprie prestazioni di norma in CHF. Per la conversione di valute estere si applica il tasso di cambio del giorno, in cui tali spese sono state pagate dalla persona assicurata;
- F Nel valutare se un viaggio in un determinato Paese sia ragionevole o meno a causa di scioperi, disordini, guerre, attacchi terroristici, epidemie ecc., sono determinanti in linea di massima le raccomandazioni diramate dalle autorità svizzere preposte, quali il Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e l'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS);
- G ERV offre una copertura assicurativa ed è tenuta a soddisfare richieste di risarcimento danni o altri tipi di clausole beneficiarie solo nella misura in cui, così facendo, non venga violata alcuna sanzione o limitazione sancita dalle risoluzioni ONU, né alcuna sanzione commerciale o economica comminata dalla Svizzera, dall'Unione europea, dal Regno Unito e dagli Stati Uniti d'America.

1.6 Adempimenti in caso di danno

- A Si rivolga
- in caso di danni al servizio di danni della ERV casella postale, CH-4002 Basilea, telefono +41 58 275 27 27, fax +41 58 275 27 30, sinistri@erv.ch,
 - **in caso di emergenza all'ALLARM CENTER con servizio 24 ore su 24, tramite il numero +41 848 801 803 o tramite il numero verde +800 8001 8003, fax +41 848 801 804.** È disponibile giorno e notte (anche la domenica e i giorni festivi). La CENTRALE D'ALLARME consiglia in merito alle procedure appropriate e organizza l'aiuto necessario.
- B La persona assicurata/avente diritto deve fare tutto il possibile, prima e dopo il caso di danno, al fine di contribuire a evitare, ridurre e a chiarire il danno.
- C All'assicuratore
- devono essere fornite immediatamente le informazioni richieste,
 - devono essere consegnati i documenti necessari e
 - deve essere indicato un conto per i pagamenti (IBAN del conto bancario o postale) – in caso di mancanza del conto per i pagamenti le spese di bonifico pari a CHF 40.– sono a carico della persona assicurata.
- D In caso di malattia o sinistro deve essere consultato immediatamente un medico; questo ultimo deve essere informato dei programmi di viaggio e occorre seguire le sue prescrizioni. La persona assicurata/avente diritto deve esentare i medici, che l'hanno curata, dal segreto professionale nei confronti degli assicuratori.
- E Per la violazione colposa degli adempimenti in caso di danno l'assicuratore ha la facoltà di ridurre l'indennizzo dell'importo di cui si sarebbe ridotto in caso di comportamento consono alle disposizioni.
- F Viene meno l'obbligo di prestazione dell'assicuratore se
- intenzionalmente vengono forniti dati falsi,
 - vengono taciuti fatti oppure,
 - vengono omessi gli adempimenti richiesti (tra l'altro il rapporto della polizia, i rilevamenti, la conferma e le quietanze) se in tale modo l'assicuratore subisce un pregiudizio.

2 SPESE DI ANNULLAMENTO



2.1 Disposizione speciale, campo d'applicazione, durata della validità

I malati cronici devono ricevere la conferma della loro idoneità al viaggio prima della prenotazione di un viaggio con un certificato medico che deve quindi essere emesso. La protezione assicurativa ha validità in tutto il mondo e ha inizio con la prenotazione dell'oggetto locato e termina con l'avvio della prestazione di viaggio assicurata (check-in, salita a bordo del mezzo di trasporto prenotato ecc.).

2.2 Eventi assicurati

- A ERV concede protezione assicurativa quando la persona assicurata non può usufruire della prestazione di viaggio prenotata in seguito a uno degli eventi di seguito indicati, purché esso si sia verificato successivamente alla prenotazione dell'oggetto locato:
- a) grave malattia imprevedibile, ferimento grave, gravi complicazioni della gravidanza o decesso
- di una persona assicurata,
 - di un viaggiatore che l'accompagna,
 - di un viaggiatore che non l'accompagna, che è strettamente legata all'assicuratore,
 - del vice suo diretto sul posto di lavoro cosicché la presenza della persona assicurata sia indispensabile sul posto di lavoro;
- b) sciopero (fatta riserva per la partecipazione attiva) sull'itinerario di viaggio programmato all'estero. Agitazioni di ogni genere, quarantene, epidemie o eventi naturali nella destinazione del viaggio, se questi mettono in pericolo concretamente la vita e la proprietà della persona assicurata;
- c) grave danneggiamento della proprietà della persona assicurata presso il suo domicilio in seguito a danni provocati dal fuoco, da fenomeni naturali, furto o danni prodotti dall'acqua, cosicché sia necessaria la sua presenza a casa;
- d) interruzione o ritardo – entrambi in seguito a guasti tecnici o infortuni a persone – del mezzo di trasporto pubblico da utilizzare verso il luogo ufficiale della partenza (aeroporto, stazione di partenza, porto o punto d'imbarco dell'autobus) nel paese di residenza;

- e) se negli ultimi 30 giorni prima della partenza
- la persona assicurata ha cominciato in modo inaspettato un rapporto di lavoro in un nuovo posto di lavoro fisso con un nuovo datore di lavoro (le promozioni ecc. sono escluse) oppure
 - il contratto di lavoro della persona assicurata viene disdetto in assenza di una colpa dal datore di lavoro.
- f) furto di biglietti, passaporto o carta d'identità;
- g) gravidanza di una persona assicurata se la data del viaggio di ritorno è fissata oltre la 24° settimana di gravidanza o se per la destinazione di viaggio è prescritta una vaccinazione che rappresenta un rischio per il feto, oppure se per la destinazione di viaggio vi è un invito ufficiale a non recarsi in tale paese per le donne in stato di gravidanza;
- h) Se durante il viaggio diretto all'oggetto locato il veicolo privato o il taxi, a causa di un incidente o di un guasto, diviene inidoneo alla circolazione. Non sono assicurati i problemi connessi alla benzina e alle chiavi.
- B Se la persona, che provoca l'annullamento tramite un evento assicurato, non è imparentata direttamente né in modo acquisito alla persona assicurata, sussiste il diritto alla prestazione solo se la persona assicurata dovrebbe usufruire della prestazione di viaggio da sola.
- C Se la persona assicurata soffre di una malattia cronica, senza che per tale ragione sembri messa in discussione la prestazione di viaggio alla stipula dell'assicurazione ovvero la prenotazione della prestazione di viaggio, ERV paga le spese assicurate che sorgono, se la prestazione di viaggio non deve essere annullata per il serio aggravamento, acuto e imprevedibile, di tale malattia o se avviene il decesso come conseguenza della malattia cronica (fatta salva la cifra 2.1).

2.3 Prestazioni assicurate, franchigia

- A Per giudicare il diritto alla prestazione è determinata l'evento che provoca l'annullamento della prestazione di viaggio. Non si tiene conto di circostanze preliminari o a posteriori.
- B Nel caso in cui si verifichino gli eventi assicurati, ERV si fa carico delle spese di annullamento dell'oggetto locato dovute per contratto.
- C ERV rimborsa le spese supplementari per i ritardi nella partenza del viaggio se la prestazione di viaggio, in seguito all'evento assicurato, non può essere effettuata all'orario previsto; tale prestazione si limita all'importo del canone. Se sono richieste spese supplementari, viene meno il diritto alle spese di annullamento.
- D Per ogni caso di danno, per il quale è dovuta indennità, viene detratta una franchigia del CHF 100.– a carico della persona assicurata.

2.4 Esclusioni generali

Sono escluse le prestazioni:

- a) se il prestatore (tour operator, proprietario, organizzatore ecc.) disdice la prestazione pattuita o l'avrebbe dovuta disdire per ragioni oggettive;
- b) se le sofferenze che hanno causato l'annullamento sono state una complicità o conseguenza di un trattamento medico od operazione già programmata all'inizio dell'assicurazione o al momento della prenotazione della prestazione di viaggio;
- c) se già sussistevano una malattia o le conseguenze di un infortunio, di un'operazione o di un intervento medico al momento della prenotazione del viaggio e non si sono risanate entro la data della partenza;
- d) in caso di annullamento con riferimento alla cifra 2.2 A a) senza indicazioni mediche o se il certificato medico non è stato rilasciato alla data della primissima scoperta dell'impossibilità di fruire del viaggio oppure è stato ottenuto con consulto telefonico;
- e) se un annullamento in seguito a sofferenze psichiche o psicosomatiche
- non può essere motivato dall'accertamento e con un attestato emesso da parte di un medico specializzato in psichiatria il giorno dell'annullamento e
 - non può essere ulteriormente motivato dalle persone occupate fornendo un certificato di assenza al 100% del datore di lavoro per la durata dell'incapacità di fruire del viaggio attestata dal medico.

2.5 Caso di danno

- A L'ufficio prenotazioni deve essere informato immediatamente dopo il verificarsi dell'evento.
- B Devono essere consegnati a ERV, tra l'altro, i seguenti documenti:
- conferma della prenotazione/fatture per la prestazione di viaggio nonché le fatture per le spese di annullamento ovvero spese di viaggio successivo (originali)
 - un certificato medico dettagliato ovvero un certificato di morte o un altro attestato ufficiale.

3 PACCHETTO SUPPLEMENTARE FLEX

Il pacchetto supplementare Flex può essere stipulato quale integrazione all'assicurazione annullamento viaggio ERV. La stipulazione del pacchetto supplementare Flex deve essere effettuata contestualmente alla prenotazione dell'oggetto in locazione.

3.1 Periodo di validità, campo d'applicazione

La copertura assicurativa è valida in tutto il mondo per il periodo di validità indicato sulla polizza assicurativa.

3.2 Eventi assicurati

Oltre agli eventi riportati alla cifra 2.2, con la stipulazione del presente pacchetto supplementare è possibile effettuare un annullamento fino a 21 giorni prima della data di partenza originariamente prevista **senza indicarne i motivi**. Per annullamenti da 0 a 20 giorni prima della data di partenza originariamente prevista trovano applicazione gli eventi assicurati di cui alla cifra 2.2 e le prestazioni assicurate con franchigia di CHF 100.– per prenotazione di cui alla cifra 2.3.

3.3 Prestazioni assicurate

- A Oltre alle prestazioni assicurate riportate alla cifra 2.3, in caso di annullamento fino a 21 giorni prima della partenza, ERV si assume le spese di annullamento generatesi.
- B L'ammontare della prestazione assicurativa è stabilita in funzione delle spese di annullamento.

3.4 Esclusioni

È esclusa l'erogazione di prestazioni:

- a) il premio del pacchetto supplementare Flex non è rimborsabile;
- b) annullamenti senza indicazione dei motivi da 0 a 20 giorni prima della data di partenza originariamente prevista.

3.5 Caso di sinistro

L'ufficio prenotazioni deve essere informato immediatamente dopo l'annullamento della prestazione di viaggio.

A-Z

4 GLOSSARIO

D Disordini di ogni genere

Attività violenta contro persone o cose in occasione di assembramenti, sommosse o tumulti.

Domicilio/paese di residenza

Il paese di residenza è il paese, in cui la persona assicurata deteneva il proprio domicilio civile o la propria dimora abituale ovvero che aveva prima dell'inizio del soggiorno assicurato.

E Epidemia

Un'epidemia è una malattia infettiva che insorge in un dato limite di tempo e di spazio in misura superiore alla media (ad es. influenza).

Eestero

Per estero non si intende il paese in cui la persona assicurata ha il domicilio abituale.

Evento naturale

Evento naturale improvviso e imprevedibile che presenta caratteristiche di calamità naturale. L'evento causante il danno è in tal caso provocato da eventi geologici o meteorologici.

I Infortunio

L'infortunio è qualsiasi influsso dannoso, improvviso e involontario, apportato al corpo umano da un fattore esterno straordinario che comprometta la salute fisica, mentale o psichica o provochi la morte.

M Malattia

È considerata malattia qualsiasi danno alla salute fisica, mentale e psichica che non sia la conseguenza di un infortunio e che richieda un esame o una cura medica oppure provochi un'incapacità al lavoro.

N Negligenza grave

Commette negligenza grave chi viola le più elementari norme di prudenza che ogni persona ragionevole avrebbe osservato nelle medesime circostanze, mettendo quindi in pericolo sé stesso e gli altri.

S Spedizione

Per spedizione si intende un viaggio di scoperta o ricerca scientifica che si svolge per più giorni in regioni remote e inesplorate oppure un'escursione in montagna che parte da un campo base e si spinge fino ad altezze superiori ai 7000 m s.l.m. Rientrano tra questi anche i tour in paesi pianeggianti ma estremamente remoti come i due Poli o ad esempio a Spitsbergen, nel deserto dei Gobi, nel Sahara, nella foresta amazzonica o in Groenlandia o l'esplorazione di sistemi di grotte specifici.

Sport estremi

Esercizio di discipline sportive fuori del comune, durante il quale la persona interessata è esposta a massimo stress fisico e psichico (p. es. il triathlon Ironman Hawaii).

T Terrorismo

Per terrorismo si intende qualsiasi atto o minaccia di violenza per scopi politici, religiosi, etnici, ideologici o simili. Il ricorso o la minaccia di ricorso alla violenza è teso a diffondere paura o terrore fra la popolazione o parte di essa oppure a esercitare una determinata influenza su un governo o su delle istituzioni statali.